



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.183/SR.243
10 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 243-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке,
во вторник, 9 февраля 1999 года, в 10 ч. 30 м.

Временно исполняющий обязанности Председателя: сэр Киран ПРЕНДЕРГАСТ
(заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам)

Председатель: г-н КА (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ДАНЬ ПАМЯТИ КОРОЛЯ ИОРДАНСКОГО ХАШИМИТСКОГО КОРОЛЕВСТВА ХУСЕЙНА ИБН-ТАЛАЛА

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

/...

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОСТОЯННОГО НАБЛЮДАТЕЛЯ ОТ ПАЛЕСТИНЫ

ПРОСЬБА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ "ВИФЛЕЕМ 2000", КОТОРАЯ СОСТОИТСЯ В РИМЕ
18-19 ФЕВРАЛЯ 1999 ГОДА

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

ДАНЬ ПАМЯТИ КОРОЛЯ ИОРДАНСКОГО ХАШИМИТСКОГО КОРОЛЕВСТВА ХУСЕЙНА ИБН-ТАЛАЛА

1. По предложению временно исполняющего обязанности Председателя члены Комитета соблюдают минуту молчания.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Повестка дня утверждается.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

3. Г-н ЕЛЬЧЭНКО (Украина) предлагает кандидатуры г-на Ка (Сенегал) для переизбрания на должность Председателя; г-на Фархади (Афганистан) и г-на Родригеса Паррилья (Куба) - для переизбрания на должности заместителей Председателя; и г-на Салибы (Мальта) - для переизбрания на должность Докладчика.

4. Г-н ХАШАНИ (Тунис) высказывается в поддержку этих кандидатур.

5. Г-н Ка (Сенегал), г-н Фархади (Афганистан), г-н Родригес Паррилья (Куба) и г-н Салиба (Мальта) избираются путем аккламации.

6. Г-н Ка (Сенегал) занимает место Председателя.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

7. Сэр Киран ПРЕНДЕРГАСТ (заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам), выступая от имени Генерального секретаря, который отправился в Амман для участия в похоронах короля Хусейна, говорит, что на пятьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея продолжала активно заниматься проблемами, касающимися вопроса о Палестине, что отражает неизменную приверженность Организации Объединенных Наций делу мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке. Ассамблея возобновила работу своей десятой чрезвычайной специальной сессии, что свидетельствует о растущей тревоге международного сообщества по поводу ухудшения положения на месте и отсутствия прогресса в рамках мирного процесса. Она приняла также резолюцию 53/27, озаглавленную "Вифлеем-2000", в поддержку мероприятий по празднованию 2000-й годовщины рождения Иисуса Христа. Хотелось бы надеяться на то, что это событие станет ярким символом мира и примирения как в самом регионе, так и за его пределами.

8. Прошлый год был также отмечен духом разочарования и безысходности. Однако также верно и то, что палестинский народ предпринял существенные шаги в направлении достижения своих целей. В Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея предоставила Палестине, в ее качестве наблюдателя, дополнительные права и привилегии в отношении участия. Открытие международного аэропорта в Газе явилось важным событием, знаменующим собой начало развития новых торговых и культурных отношений. Что касается переговорного процесса, то подписание Уай-риверского меморандума после длительного периода, когда этот процесс находился в тупике, позволяет надеяться на то, что движение к миру вновь наберет силу. К сожалению, в течение последних нескольких недель в мирном процессе отмечался очередной застой. Оратор обращается к

/...

сторонам с призывом вновь мобилизовать свою волю и разум для обеспечения безостановочного движения вперед в соответствии с уже подписанными соглашениями.

9. Чрезвычайно важно, чтобы стороны и впредь сохраняли приверженность делу достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). Важно не упускать из виду результаты, которые были достигнуты до настоящего времени в рамках мирного процесса. Нельзя забывать о том, что успех в израильско-палестинских переговорах может привести к достижению прогресса и по другим направлениям. Действительно, слишком много поставлено на карту, и поэтому нельзя допустить, чтобы в этом процессе вновь произошел сбой. Цель должна заключаться в достижении реального прогресса. Реальный, ощутимый прогресс является наилучшим средством противодействия насилию и наилучшим ответом силам, сеющим раздоры, разрушения и сомнения.

10. Около года назад Генеральный секретарь посетил несколько стран Ближнего Востока, а также территорию, находящуюся под контролем Палестинского органа. Руководители и другие лица, с которыми он встречался, были единодушны во мнении о том, что вражда и недоверие могут кануть в прошлое благодаря возобновлению двусторонних переговоров. Однако широко распространено также и чувство раздражения, обусловленного огромными трудностями, которые приходится преодолевать для достижения даже самого незначительного прогресса, а провал усилий, направленных на отыскание прочного политического решения, вызывает подлинное разочарование.

11. Он стал также свидетелем страданий и лишений, испытываемых палестинским народом в результате конфликта, длящегося несколько десятилетий. Эта поездка еще более убедила его в том, что улучшение экономических и социальных условий является центральным элементом мирного процесса. В этом направлении был достигнут определенный прогресс: это касается создания возможностей для трудоустройства, улучшения работы учреждений систем здравоохранения и образования, а также содействия промышленному развитию и созданию палестинских государственных институтов. Однако предстоит еще сделать многое.

12. В ноябре прошлого года в Вашингтоне, округ Колумбия, 43 государства приняли участие в работе Конференции в поддержку мира и развития на Ближнем Востоке. На этой встрече были объявлены новые взносы на оказание помощи на сумму около 3 млрд. долл. США. Это вызывающий удовлетворение и обнадеживающий вклад. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, продолжает принимать всестороннее участие в содействии построению основ мира. В этой деятельности участвуют Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ, Специальный координатор на оккупированных территориях, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие подразделения Организации Объединенных Наций, которые предоставляют жизненно важные услуги миллионам палестинцев.

13. Вопрос о Палестине значится в повестке дня Организации Объединенных Наций с первых дней деятельности Организации. Палестинцы, которые потеряли свои дома и расстались со своими надеждами, оказались в настолько трагическом положении, когда они могут передать будущим поколениям лишь историю своих семей и свои несбывшиеся надежды на достижение мира.

14. Он выражает надежду на то, что нынешнее поколение станет свидетелем завершения этого ужасного и разорительного конфликта; обретет мир и процветание; и передаст в наследство своим сыновьям и дочерям не жажду мира, а сам мир.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

/...

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве представителя Сенегала, говорит, что члены Бюро приложат все усилия для выполнения своих обязанностей наилучшим образом, учитывая то, что Организация Объединенных Наций должна играть первостепенную роль в деле мирного урегулирования палестинского вопроса.

16. Он приветствует растущий интерес к работе Комитета, о чем свидетельствует расширение его членского состава. Генеральный секретарь всегда проявлял особый интерес к работе Комитета, а его недавний визит в регион и то важное обращение, с которым он выступил в Газе, на палестинской земле, свидетельствуют о его неизменном стремлении способствовать отысканию прочного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта.

17. Немногим более недели остается до того, как в Риме откроется Международная конференция "Вифлеем-2000". Она должна предоставить возможность представителям государств-членов, межправительственным организациям, религиозным учреждениям и деятелям, частному сектору, международному сообществу доноров и неправительственным организациям содействовать возобновлению диалога в интересах мира и примирения в регионе Ближнего Востока, а также позволить оценить ход осуществления проекта "Вифлеем-2000" и выдвинуть новые инициативы для мобилизации необходимых финансовых средств.

18. Г-н ДАУСА (Куба) отмечает, что Куба поддерживает идею созыва конференции Высоких договаривающихся сторон Четвертой Женевской конвенции в возможно кратчайшие сроки для рассмотрения вопроса о применении Конвенции на оккупированных территориях, включая Иерусалим, и выражает надежду на то, что Международная конференция "Вифлеем-2000" будет способствовать международным усилиям в защиту справедливого дела палестинского народа.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОСТОЯННОГО НАБЛЮДАТЕЛЯ ОТ ПАЛЕСТИНЫ

19. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) говорит, что растет ощущение того, что палестинский народ вскоре обретет свои неотъемлемые права. 4 мая пятилетний переходный период подойдет к концу. Палестинский народ более чем когда-либо будет нуждаться в солидарности и поддержке со стороны Комитета, особенно в том, что касается созыва конференции Высоких договаривающихся сторон Четвертой Женевской конвенции для рассмотрения мер по обеспечению соблюдения положений Конвенции на оккупированных палестинских территориях, включая Аль-Кудс/Иерусалим.

ПРОСЬБА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает членам Комитета, что он получил вербальную ноту Постоянного представительства Йемена при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 1998 года, в которой говорится, что правительство Йемена хотело бы принимать участие в работе Комитета в качестве наблюдателя. Как он понимает, Комитет желает удовлетворить эту просьбу.

21. Решение принимается.

22. Г-н АС-СИНДИ (Наблюдатель от Йемена) говорит, что Йемен обратился с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя в знак признания деятельности Комитета. Достойно сожаления то, что Израиль упорно проводит свою политику создания поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и осуществляет репрессии в отношении палестинцев. Предпринимаемые Израилем попытки включить в последние мирные соглашения формулу "безопасность в обмен на мир" и другие неприемлемые положения чреваты ростом напряженности и нестабильности в регионе и в других районах. Следует обратиться к Соединенным Штатам, Российской Федерации и другим

заинтересованным государствам с настоятельным призывом использовать свое влияние для достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования, основанного на принципе "земля в обмен на мир", с тем чтобы содействовать миру, процветанию и развитию сотрудничества между народами региона.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА (A/AC.183/1999/CRP.1)

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, согласно его пониманию, Комитет желает утвердить свой проект программы работы на 1999 год, который содержится в документе A/AC.183/1999/CRP.1.

24. Решение принимается.

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ "ВИФЛЕЕМ-2000", КОТОРАЯ СОСТОИТСЯ В РИМЕ 18-19 ФЕВРАЛЯ 1999 ГОДА

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Конференция будет проводиться в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Риме и что ее откроет министр иностранных дел Италии. Цель Конференции будет состоять в том, чтобы содействовать осуществлению проекта "Вифлеем-2000", инициированного Палестинским органом. Следует надеяться на то, что она будет также способствовать дальнейшему развитию международного диалога и сотрудничества в целях содействия миру и примирению. В ее работе будут принимать участие, в частности, заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, который будет представлять Генерального секретаря, Генеральный секретарь Организации Исламская конференция и заместитель Генерального секретаря Лиги арабских государств. На конференции будет также присутствовать Председатель Палестинского органа.

26. Приглашения были направлены всем государствам - членам Организации Объединенных Наций и государствам-наблюдателям, организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям, местным учреждениям и представителям средств массовой информации. В состав делегации Комитета на конференции будут входить Председатель, заместители Председателя, Докладчик и Наблюдатель от Палестины. Как он понимает, Комитет желает одобрить такой порядок.

27. Решение принимается.

28. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) особо отмечает то значение, которое имеет для мирного процесса на Ближнем Востоке содействие осуществлению проекта "Вифлеем-2000" и использование международной поддержки для активизации сотрудничества между странами региона. Делегация Комитета будет принята Президентом Республики и Его Святейшеством Папой. В работе конференции будет участвовать также большая делегация итальянских парламентариев.

29. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) благодарит всех, кто имеет отношение к проведению конференции, за их поддержку и заинтересованность и приветствует делегацию Йемена. Участие Йемена в качестве наблюдателя, безусловно, позволит расширить возможности Комитета в деле мобилизации поддержки для палестинского народа.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.